はじめに

とができるようである。ここの方言について、一つの記述を試み た。この集落(戸数約三百)に、一まとまりの方言社会を認めるこ 織田に、私は、四十三年十月中旬、一週間の方言調査をおこなっ よそ一時間ほどの所に、織田町がある。織田町の中心集落、織田町 けて見てよいかと思われる。平地方面で、福井市の西南、電車でお 越前のことばは、山地方面(東部)と平地方面(右以外)とに分

木弘子氏に検閲してもらい、使用者階層・使用頻度・使用品位に関 得た調査カードは、一二一四枚である。調査結果は、土地の人、荒 な自然傍受法の調査につとめて、諸階層のさまざまな生活場面から する注記を入れてもらった。 土地の生活の中にはいって、その方言生活を側写するというよう

と比較する態度で、当「織田」方言の音声相を見ると、おもに以下 のような事実がとりあげられる。 共通語生活上の音声面と比較して、また、他地方諸方言の音声相

9 が行音は、まずこの方言に通有のものとされよ

> 藤 原

う。年長者にも、〔0〕とともに〔g〕の聞かれることもあるが、一 般には、「か」はよく聞かれる。学童たちには〔o〕が顕著である。 (死ぬ前に)のような言いかたがある。 か行音の〔0〕 のやわら か (例「アナが、アイテ」穴があいて) おとなに「シグ・マエニ」

だいたい(Se)を言わない人もある。かといって、「Se)を言う くよわいことを証するものであろう。 1・2 (Se) これは普遍的でない。 (Se) も。老人でも

子どももある。

になったものもある。 (今ごろ) など。「コンベヤ」(,,子を産むへや。)のような発音 1・3 〔~〕 すこしく鼻母音が聞かれる。「イマッコロ」

ある。 った。「シェー」ではなかった。一個人にとどまらぬことのようで 1・4 [ei] 「精米機」を一老男は「シェイマェイキ」と言

「コーマイ」と言う。 1・5 一音節名詞長呼 「ターオ」(田を)など。「古米」も

い傾向である。 (oi) V (e:) もある。「オテーテ」(落して)な 1・6 連母音相互同化 [ai] > [e:]、これは男女につよ

76

بخ .

ロイテ」のようなのが一定的な傾向になっている。 1・7 イ音便 「出して」>「ダイテ」、「おろして」>「オ

こには文字どおりの繪音現象がある。「ヨメニ クルンニャデ。」る。(「Ja] > [na]) これは、聞こえのうえでの「にゃ」拗音がる。(「Ja] > [na]) これは、聞こえのうえでの「にゃ」拗音が ころで、他方には、「オマイ ドコイクンニャー。」(…… どこころで、他方には、「オマイ ドコイクンニャー。」(…… どこころで、他方には、「オマイ ドコイクンニャー。」(…… どこころで、他方には、「オマイ ドコイクンニャー。」とあるか。それに似る。といっている。(Ja) > [1・8 縮音 「気をつけにゃ」が「キー ツケナ」となってい

(嫁に来るのだから。)などとも言う。

シャ。」となる。「お呉れ」は「オッケ」になる。 おすい は「ソーデッら」は「ヘッカラ」となる。「テーシャシン」と言う。「ひるかに活動写真」はおとなが「カットーシャシン」と言う。「ひるからな縮音もある。「チョコシノ ユニ」(ちょっぴりの湯に)、このような縮音もある。「チョコシノ ユニ」(ちょっぴりの湯に)、このような紹音もある。「モエ モエー。」(もういいもういい。)このようなに、「イッシャ」となる。「お呉れ」は「オッケ」になる。

音の感がかなり大きい。「オアンナシテ」(おあがんなして)や、れなど、脱落はそう大きくはないけれども、間こえのうえでは、略を認めてよかろう。「わすれて」は「ワシュテ」となる。「カッテと呼んで別にしてみる。「ダームネー」(たわいもない)に は 略音と呼んで別にしてみる。「ダームネー」(たわいもない)に は 略音

る。
「ロランテナ」(ウラみたいな)というのもあどもの注意を引く。「ウランテナ」(ウラみたいな)というのもあい、これにことに、略されたあとの「ン」にはじまる語音の聞こえが、私いンデス。」(みんな……。)も略音の大きいものであるが、これいンナンタ。)(ようおいでナシタ。)では略音が大きい。「コインナシタ。」(ようおいでナシタ。)では略音が大きい。

う。「ン」音がきわ立ってひびく。

「味無うて」は「アンノテ」である。「ニノーテ」は「ンノーテ」と言い、トモネー」はその一つである。「杉葉」は「スンパ」と言う。
「味無うて」は「アンノテ」である。「杉葉」は「スンパ」と言う。
「いびく。その点で、特定の「ン」化が注意される。「シン (死にひびく。その点で、特定の「ン」化が注意される。「シン (死にひびく。

ないか。「竹の棒」は「タケノバエ」と言う。角」をあいさつことばとして安定させたおりの異化が認められはし角。人の働いているのをねぎらって言う。この「コ」には、「お折1・12 異化 「オシェッカコ。」というあいさつこと ばが あ

1・14 まとめ 以上の中では、縮音・略音の大きい勢が、注目 1・14 まとめ 以上の中では、縮音・略音の大きい勢が、注目で、一つの整理を試みたものである。音韻論と音声学との有のもりで、一つの整理を試みたものである。音韻論と音声学との有のもりで、一つの整理を試みたものである。音韻論と音声学との有いる。「ニ」が「ン」の聞こえのひとも、大きくとりあげられる。

1′ 文アクセント

当方言の音声面について特筆すべきは文アクセントである。 私当方言の音声面について特等すべきは文アクセント」の末尾で、特異な抑揚がくる。こうした事情からは、中止的抑揚の呼び名を用いてよな抑揚がくる。こうした事情からは、中止的抑揚の呼び名を用いてよりがある。こうした事情からは、中止的抑揚の呼び名を用いてよりがある。が、今回は、その抑揚の実質に着目して、これを「ゆす物揚がくる。 ごうした事情からは、中止的抑揚とは、この地方の文アクセント傾向の特色といものを、中止的抑揚とは、この地方の文アクセントである。私当方言の音声面について特等すべきは文アクセントである。私当方言の音声面について特等すべきは文アクセントである。私

アクセント」である。たとえば、つぎのように言う。とができるもの、あの異色あるふしまわしが、ここに言う「ゆすりあげることができる。一歩、当地方にはいればただちに耳にするこ言を代介するようなものとして、「ゆすりアクセント」傾向をとりめていくと、私どもは、代表的・中核的なものとして、――この方総田方言文アクセントの傾向を探索吟味して、類型的なものを求織田方言文アクセントの傾向を探索吟味して、類型的なものを求

○アルケドー、 ……けど、 あるけど、

〇イロイロ アリマスケドー。

てっ。文中の話部末ででも文末尾ででも、同じ「ゆすりアクセント」がお

○……サケー、

○ダレモ インサケエー、

う。同時に、「サケエー」と、きょくたんに母音長呼にしたものにをもうけたものが「ゆすりアクセント」であることは明らかであろこれは話部末での例である。「サケー」と、長呼母音上に上げ調子

二種のものをつぎのように図式化することができる。ると、「ゆすり」の実態には二種のもののあることが知られる。る。(「……ケドー」というのも同様のものである。)こうしてみる。(「二」と高音をおいた抑揚も、明らかな「ゆすりアクセント」であ

注 右の〇印は音節を示す。 ペv゚は、「話部末また…………Olvv°

〇一の場合、「……サケー、」のように、長音部〇の場合、その音節の母音はいくらか伸びる。は文末」の意。

の後半でしのおこることもある。

注 これは、文末または話部末でこのような高音隆起のおこることである。――一種の「あとあがり」調にほかならない。ただ、注意すべきは、当方言での場合、文末または話部末に長呼母音のあるところに、―――~ の形合む一まとまりのもののうえに、――~ の形式のおこることである。いかにも「ゆすり」の名にふさわしいことである。

☆、日ミ ゝ))これましょし。)どんな場合にも、話部末・文末の○音部が二音節あってもよい。)どんな場合にも、話部末・文末の○は、日ミ ゝ)」といる。(低 のように、高音がいくつもあってその下に〇一がくるのでもよい。 のように、低音のつづくところへ〇一がくるのでもよい。 のように、高音が連続してもよい。 が、相手へのつよい訴えの効果を発揮する。 のように、高音が低音に落ちたところへ〇がくるのでもよい。 のように、低音が連続してもよい。 のように、高音が連続してもよい。 「………○◇ ♡」の場合、 〇ノクトテ エー ケド八。「………〇一くや」の場合も、 ○…… ユーンジャサケー。 〇イッカイ スルトー ○カーチャンが、 ○ヨンヒャクエン オカエシシマスデ。 〇コレ ドコノ コヤロ。 「………〇一 v v 」の場合も、 ぬくくっていいけど。 何々と言うんだから。 母ちゃんが、 四百円お返ししますから。 これはどこの子だろ? 一回すると、 なっている。この形式と前者形式とは、類同の関係にある。 これでは、最後の一話部で、 ——— なっている。 これでは、最後の一話部で、 ○一や○一がその抑揚機能を発揮する時、そこまでの文アクセント 部分のいろ~~なありさまを見よう。 アクセントの流れを決定的に支持し特色づける。末尾部の前にくる は、どのようであっても、とどのつまり、末尾部の右の形式が、文 の流れは、その末尾部のけざやかなものによって大いに特徴づけら のようでもよい。 〇ポンデーエー。 〇バンナラーアー。 ○オキャクサンモ、ヨバレテ カエンナル トキ ニー。 ○ホンノ オタコトバヤデー。 図式の』の場合にあっても、末尾にくる ししの 前の部分 前段に高低音がどのようにこようとも、つまるところ末尾で、 それでねら 晩ならねら お客さんも、ごちそうになってお帰りになる時に。 ほんとの織田のことばだから。 | 一の形式が見られることに

いないんだ。

〇パノーオー。

.の形式が見られることに

まのお

つかえない。しめくくりの形式が、大きくものを言う。ともさし例と言えるものになっているのである。前段はどうあろうともさし、右の三例は、みなそれぞれに、代表的な「ゆすりアクセント」し、右の末尾のはなはだしい長母音のうえに、 しず の高音おの、その末尾のはなはだしい長母音のうえに、 しず の高音にれらは、みな一話部から成っているセンテンスであり、おの

である。

「以上の二つの小類型では、じっさいに、 ――― 図式のものの以上の二つの小類型では、じっさいに、 ――― 図式のもののの 以上の二つの小類型では、じっさいに、 ――― 図式のものの

「ゆすりアクセント」は、現代にさかんな文アクセントなのでる。「ゆすりアクセント」は、現代にさかんな文アクセントなのでない、このゆすりに気づいていない。このような人に出あう時、ながい、このゆすりに気づいていない。このような人に出あう時、なくなかろうか。さてそのさかんにこれをおこなう女性たちが、ぞんくなかろうか。さてそのさかんにこれをおこなう女性たちが、ぞんれていようか。老男の階層には、「ゆすりアクセント」は、女性のがわに、よりさかんにおこなわある。

た。教室のことばは方言のままではなくて、むしろ学校ことばへ共女の多くの児童に、まんべんなくこれがおこなわれている の を見はなはだしい「ゆすりアクセント」を聞くことができた。しかも男はなはだしい「ゆすの各学年を参観した時も、児童の教室ことばに、

ようである。 「ゆすりアクセント」に載せられているのである。たとえばつぎの通語的なもの>と言えるものである。それが、まず例外 な し に 、

〇アノオー、コレオー、ことへ持ってきて、コノオー、……

○アノオー、チかウ カタチニ ナットー(なると)、

<六年生男子発表>

○ダカラー、…… ヨン カケル ロクト ユーノワ、フタンワ、

コノ テンカイズオー、 <六年女子>

〇ハチ カケル ロク カケル ニト ユーノワ、…… フタツ

アルカラー、 <六年男子>

「ゆすりアクセント」はしば~~特殊簡潔なセンテンスを成立さ

でも、じっさいに、「アノオー」などの下部の休止は長い。 それても、じっさいに、「アノオー」などの下部の休止は長い。 それっとがながない。どんな形式のものの場合でもであるが、文アクセントは、けったがの音ができる。このようなセンテンスクセント」による短いセンテンスができる。このようなセンテンスクセント」による短いセンテンスができる。このようなセンテンスクセント」による短いセンテンスができる。そのようなセンテンスクセント」による短いセンテンスができる。その小学校児童の言表例の「アノオー、コレオー、」 を見せる。右の小学校児童の言表例の「アノオー、コレオー、」 を見せる。右の小学校児童の言表例の「アノオー、コレオー、」 を見せる。

文アクセント傾向と見られる「高音連続」調を指摘しておこう。「ゆすりアクセント」傾向についで、もう一つ、やはり当方言の

〇オタジュー アルイタカテ

織田じゅうあるいたところで、

〇デケン トキニャ ヤッパー できない時にはやはり、

は、相互に映発しあって、はっきょくは、「高音連続」が「ゆす と認められる。この「高音連続」と、文末・話部末の「ゆすり」と のように、助詞まで被って高音をつづかせるのが、たしかに一特色 り」の聞こえの効果を高めているか。

ゲー、テ・デ、ニャ・シャ・ジャ、チャ、モン、トコト、ワ・ワェ 「ノ・ナ・ネ、ヤ・ヨ・エ・イ、サ・ゾ、カ・カイ・ケー・かイ・ 2・1 文末詞 センテンスのしめくくりに用いることばに、

いる。

「ノ」と「ナ」とでは、「ノ」の方が "よいことば" になって

イ、モ・マ」などがある。多種多彩である。

○サブイ ノー。

と言うと「上」の言いかたになり、「サブイーナー。」は、わるい。

○ナンデモ トイテ (e) ー コトが「ジャ」を、つぎのようにつかう。 あったら、ユーテアゲ

ジャ。 何でも問いたいことがあったら、言ってあげるよ。<七十

〇ナカン ジャー。 泣きはしないよ!

<小五女>

六才女V

〇アブナイ ジャ。

あぶないよ。 <老男>

「サ」を、つぎのようにつかう。

越前、当方言に、「ジャ」がこのように老若につかわれている。

○カエロ サー。

〇モー シマオーサー。 帰ろうよ。

したしい仲で「サ」を言う。老若ともに、ふつうにこれをつかって もうおしまいなさいよ。

ちなみに、西どなりの四ケ浦町では、 "「ナンジャ シー。」 などと、ことばの終りに「シー」をつける。という。

〇ハヨ イケ マー。 「マ」を、つぎのようにつかう。

ト」が聞かれる。「イヤートコトー。」(いやですよ。)など。 の地方にも聞かれる。ごく稀にまた、石川県下のものなみの「トコ 石川県下に頻用されている文末詞「マ」に近いものが、こうしてこ 早く行けよ。

の「ワェイノー」も石川県下のと同じものである。

〇イヤ ワエイノー。

いやだよ。

要素をひろってみれば、つぎのようなものがある。 2・2 敬卑表現法 表現上、待遇敬卑の意識を直接に表示する (活用のことは

81

ナハル ナル ナシ (なさいまし) た マス・ンス ゴザンス・ゴゼンス ナサイ・ナセー ナーレンセ デス ナレンス

だいたい、こういうものが主要素になっている。

いたものか、「ナレンス」というのがあり、つぎのようにつかわれ (なさる) 助動詞である。さてこの「ナル」に「ます」のむすびつ 当方言で、尊敬の表現法にもっともよく用いるのは、「ナル」

〇ネマッテ イナレンセ。

すわっていなさいませ。

○オシメーナレンシタケ。 おしまいなさいましたか。

様、「一レス」の言いかたになるものに、 「ナレンス」ことばは、おもに老人層に聞かれる。「ナレンス」同

○タノメンス ワネ。 たのみますわね。

〇モー イケンショ カ。

もう行きましょうか。

のめ 1cl ンス」などの「ンス」は、「ます」相当のものであろ この二例は、相手に自分の気もちを表白するものである。その「た 用させて、それに「ンス」をつけた、と言いうる形になっている。 のようなのがある。これらは、「タノム」「イク」を「エ」段に活

う。「たのめンス」などと同じ形式の「 ~ ナレ lel ンセ」などに

ある「ンス」もまた、「ます」に相当するものと解される。 その「ま

「ナシだ」の「ナシ」も、「ます」の合体しきったものである。

す」が「ナル」に複合しきって、一体の尊敬動詞「ナレンス」がで

「ナス」の言いかたはない。「ナシ」の例をあげよう。

○ドッカラ オインナシテ オクンナシタンデスo 「ます」相当の「ンス」であることの認められる、丁寧の表現法 どこからおいでになって下さいましたのですと

の例を、つぎに掲げる。 ○アニキラワー、ヨー ユーテ クレンスケドー。

〇モー イキンス ワノ。 長男夫婦は、よく言ってくれますわ。

に等しいものが見られた。 「ナハル」尊敬助動詞を、 もう帰りますわね。 「ていねい」の言いかたに転用したの

〇ニホン アンナハル。 二本お持ちだ。 人雨がさく

〇アッチー イキサラセー。 **皐罵の表現法の一例をあげる。**

ら、すこしのものをあげてみよう。 2・3 特殊な表現法 さまざまの注目すべきもののあるうちか

あっちへ行きやがれ!

と表現する習慣は、石川県下の「廾モ。」を連想させる。しかして 〇ナーモ**。** 「ちがう!」ということを

こでは、「ナモ。」とはならない。

○オイデナサエイ。 他家を訪問して、『戸をあけモッテ』こう言う。

言いかたであるという。 もっともな言いかたとも言える。「ゴメンナサイ。」の次に位する 「いらっしゃいますか。」というようなものであろうから、しごく

○アマンナ コッチャ モ。 「そんなことまで言わなくてもいいのに。」の意の時

と言う。

命令の言いかたに、

〇アッチデ シテ コー。 あっちでしておいで。

おじさんにおあげ。

○オンチャンニ アキョー。

のような言いかたがある。

「何々には勝てない。」ということを、たとえばつぎのように言

٠ ر

○シカウラノ サカナナ ナラン。

「おいそがしいのに、どうもお手をとりました。」と私が謝した 四ヶ浦の魚には勝てない。(四ヶ浦のが一等だ。)

ところ、相手は、

〇ホンナ ソバジャ ゴザンセン。

と答えた。 それどころじゃございません。かまわないんです。

人がよく「エチゼンノ マガイコトバ」と言って説明してくれた

表現法がある。

〇アカルイクライ

明かるいとも!

というのがそれである。「アカルイ」→「クライ」とつづくので、

人は「まがいことば」と言っている。「何々クライ」の 言 い か た

は、じつは、 〇イーマスクレー

言いますとも。

〇今でも 言うクレー

〇ホージャクレー。 そうだとも。

りのことばになっているかのようである。時に「グレー」も聞く。 などと、広くつかわれている。ただし、今日では、これが老年層寄 〇インノカー。 よそを訪ねてのぞんざいなあいさつに、

いるのか。

とも言えば、

○ダレカ イタン カー。

とも言う。「いたんか」は完了法の言いかたになっている。

○ウラー そんなことでは ハラー フクレン。 「理解がいかぬ」ことを、たとえばつぎのように言う。

わしはそんなことでは "じゅうぶんでない、腹へ.はまら

「ハラーフクレン」は「腹が、ふくれん」である。 ○ ウララ ハレハマラン。

わしら、なっとくがいかない。

83

これが時おり「ガマヤク」に近く聞こえる。 では、「腹へ」はまらん」が、「ハレハマラン」と熟している。つ いでに出せば、「うらやましがる」の意の「ガマンヤク」がある。

「ガテラニ」の一用途に、つぎのようなのがある。

○タンボガテラニ ヤッテタ。

接辞「ラ」の用法にも注意すべきものがある。「ハンミチラホド」 百姓をしながらやっていました。

(半道ほど) のような言いかたをする。

私の方言調査の生活を見ていて、老男の人、

〇シャバシャバジャ ノー。 人それぞれの世わたりがあるものだね。

うまでもない。そのうちの二つをとりあげる。 助詞の使用
とれに関して興味ぶかいことの多いのは言

一つは、主部助詞の「は」「が」の使用に関してである。他の一

つは、接続助詞の「サカイ」「ケー」に関してである。 主部助詞「は」は、はっきりとした「ワ」の形では出ないのがふ

〇コンノチノ オッツァー イル

つうである。

〇キサン ドコイ イクンジャ。 このうちのおやじさんはいるか。

おまえはどこへ行くんだい。

ないのがふつうである。 主部助詞「が」がまた、はっきりとした「ガ」「か」の形に は 出

雑用がいる。

ジーヤ イル。

〇トシャ イクト ムゴイ モンジャ ノー。オババ。 ものが何とも言ってくれないから。> 年がいくと がとしい もんだね。ばあちゃん。

〇イシー ジャマン ナルサケー、

石がじゃまになるから、

○オナカ ニヤニヤト イテー。

「が」の言いかたの、「か」とはっきり出ることもある。 おなかが、じりくといたい。

○ギョイか ツイテ キタ。

「か」のなごりを見せるのが、「ハカン・イク」 行儀がおこなわれるようになってきた。 (はかがいく) な

○アメァ フッテ キター。

どではなかろうか。

雨が降ってきた。

〇アメア フリマスデ。

雨が降りますから。

る。いずれも〔D〕音のおこなわれる地方のことのようである。 北地方にも、主部助詞の「が」をはっきりと形に出さな い 所 が あ だと思う。)「晩」のことを「バンエ〔6〕」 と言う。 「晩げ るものかもしれない。(「アメァ」がやがて「アミャー」になるの などというのは、「アメか」からこう転訛したことをよく見せてい (Da) が「ア」になったのかと思う。北陸地方にも近畿地方にも東 〔DE〕」が「晩エ〔E〕」になったか。同じようにして、「がの つぎには接続助詞を見る。

〇スキナ モンジャサケー、

〇スキナ モンジャケー、

すきなものだから、

意点である。 意点である。 意点である。 「サカィ」は、「サカェ」「サケー」はどういう「ケー」か。「…… ものに、「ケー」がある。「ケー」はどういう「ケー」か。「…… こ」と言う人も稀にある。「サケー」ともなっており、「 サ カ イ 「サカイ」は、「サカェ」「サケー」ともなっており、「 サ カ イ おの両者は "オンナシ イミデ ゴザンス。" という。接続 助 詞

○オボエトル モンジャケネ、

おぼえてるもんだから

の言いかたもあった。

語詞・語彙

3・1 生活語彙の中核的地位にあるものの一つとして、副詞語3・1 生活語彙の中核的地位にあるものの一つとして、副詞語の中核的地位にあるものの一つとして、副詞語の中核的地位にあるものの一つとして、副詞語

3・3 名詞 これらの性向語彙を見るとおもしろい。「ヤダモれる。形容詞の「キツイ」は達者なことを言う。("前ころのことば"ともされる「カタェイ」もある。)「アシェグラシー」は「せば"ともされる「カタェイ」もある。)「アシェグラシー」は「せば"ともされる「カタェイ」もある。)「アシェがラシー」は「せば"ともされる「お客詞・形容動詞 この生成・群落と、語義とが注目さ

、3・4 造語法 「搔く」に当たる「カクザク」がある。「出しン」は"大悪人"。「アヤ」はばか・阿呆のこと。

こと。「ドンドン」はおちゃんちゃんのことを言う童詞である。のを一度聞いた。「ソラクチ」(空口)は、わらで編んだ大ふごのごとはする」というような「出しごと」を、「ダシシコト」と言うごとはする」というような

4 おわりに 総田方言は、越前平野部方言状態の中で、その平野とができ、かつ、越前東部山地方面の方言状態の大すじをも推察することができ、かつ、越前東部山地方面の方言状態を推察することができるように思う。 地方のことばの通有性を多分に担って成立しているものだと思う。

織田方言を含めて、越前地方のことばの地位を問題にするなら、後半島にも。)求めれば京都ことばまで、その系脈がたどられる。ところで、若狭辺々には、「ゆすりアクセント」が聞かれる。(丹ところで、若狭辺々には、「ゆすりアクセント」は、石川県に行くと、聞きにくくなる。

を呈示しているようである。
部地方北側(北陸がわ)大部分のことば」の状態との接衝状態当地方方言状態は、「近畿地方主体のことば」の状態と、「中

つぎのように言うことができようか。

文アクセント傾向ではないかと祭せられる。と。「ゆすりアクセント」傾向も、この接衝地域に成立した特異など。「ゆすりアクセント」傾向も、この接衝地域に成立した特異な

(四三·一二·一一 稿

四四:二、四、打

会中四国支部年会」で発表いたしました。---- 広島大学教授---- 本稿のあらすじは、去年十二月十五日、岡山大学での「国語学